

## SÉQUENCE DE TRAVAIL

### Andalucía: juna multitud de actividades diferentes!

**AUTEUR :** Stéphane Boucé

**CLASSE :** 3<sup>ème</sup> (séquence pouvant être mise œuvre au cours du premier trimestre)

**NOMBRE DE SÉANCES :** 6 séances (incluant l'évaluation)

**PROJET DE FIN DE SÉQUENCE :**

Lors d'un séjour fictif en Andalousie, l'élève visite avec sa famille d'accueil les lieux emblématiques d'une ville andalouse. Ce faisant, il publie en ligne (sur Padlet ou tout autre outil numérique) un « commentaire » : texte dans lequel il décrit et explique ce qu'il découvre. Il illustre ce texte de photos ou autres documents iconographiques.

Ces publications sont utilisées avec le groupe classe dans un second temps.

**EVALUATIONS :**

**Expression écrite / Compréhension de l'écrit**

**Compétences attendues dans les activités langagières évaluées :**

**DESCRIPTEURS DU CADRE EUROPEEN / NIVEAU A2**

**Expression écrite**

- Peut faire une description brève et élémentaire d'un évènement [...] et d'expériences personnelles.
- Peut écrire sur les aspects quotidiens de son environnement, par exemple les gens, les lieux [...] avec des phrases reliées entre elles.

**Compréhension de l'écrit**

- Peut comprendre de courts textes simples sur des sujets concrets, courants avec une fréquence élevée de langue quotidienne.
- Peut trouver un renseignement spécifique et prévisible dans des documents courants [...].

**PROGRAMME DU CYCLE 4 / SOCLE COMMUN**

**THEME CULTUREL :**

Rencontres avec d'autres cultures.

- Repères historiques et géographiques. Patrimoine historique et architectural.

**Compétences travaillées au cours de la séquence / SOCLE COMMUN**

**Ecouter et comprendre**

**DOMAINES 1 et 2 DU SOCLE**

- Se familiariser aux réalités sonores de la langue et s'entraîner à la mémorisation.
- Savoir lire des documents vidéo [...].

**Lire et comprendre**

**DOMAINES 1, 2 et 5 DU SOCLE**

- Comprendre des documents écrits de nature [...] variée issus de sources diverses.
- Développer des stratégies de lecteur [...].
- S'approprier le document en utilisant des repérages de nature différente [...].

**Parler en continu**

**DOMAINES 1 et 2 DU SOCLE**

- Prendre la parole pour décrire, expliquer.
- Mettre en voix son discours par la prononciation, l'intonation [...].

**Ecrire**

**DOMAINES 1, 2 et 5 DU SOCLE**

- S'appuyer sur les stratégies développées à l'oral pour apprendre à structurer son écrit.
- Mobiliser les outils pour écrire, corriger, modifier son écrit.
- Reformuler un message, raconter, décrire, expliquer [...].

**Réagir et dialoguer**

**DOMAINES 1 et 2 DU SOCLE**

- Réagir spontanément à des sollicitations verbales, en mobilisant des énoncés adéquates au contexte [...].

**Découvrir les aspects culturels d'une langue vivante étrangère**

**DOMAINES 1, 2 et 5 DU SOCLE**

- Mobiliser ses connaissances culturelles pour décrire [...], raconter.

	DOCUMENTS ETUDIÉS	OBJECTIFS CULTURELS ET LINGUISTIQUES	MISE EN OEUVRE	TRAVAIL A LA MAISON
	<p><b>Cours n° 1</b></p> <p>Carte géographique de l'Espagne</p> <p>Federico García Lorca <i>Baladilla de los tres ríos</i> (extraits)</p> <p>Evaristo Guerra <i>El cortijo</i></p> <p>Nuestro proyecto <b>Annexe 1</b></p>	<p><u>Objectifs culturels</u> :</p> <p>Repères géographiques : la situation de l'Andalousie. Prise de connaissance, découverte de différents aspects du paysage andalou. Découverte d'une œuvre de la peinture espagnole.</p> <p><u>Objectifs linguistiques</u> :</p> <p>- Objectifs lexicaux : réactivation du lexique concernant la localisation dans l'espace, la météorologie. Des éléments de la géographie et de la végétation. - Objectifs grammaticaux : le superlatif.</p>	<p>Afin de localiser l'Andalousie dans l'espace et de mettre à la portée des élèves l'étude des documents suivants, la séquence pourra s'ouvrir par un travail à partir d'une carte géographique. On demandera de situer cette région. Pour affiner cette localisation et pour élucider les informations géographiques des textes étudiés ultérieurement, on pourra également proposer les amorces : <i>Las ciudades más importantes de Andalucía... El río más famoso de Andalucía ...</i> Ces éléments seront notés en trace écrite en fin de séance. Ces repères géographiques pourront être illustrés par les premiers vers de <i>Baladilla de los tres ríos</i> de Federico García Lorca : <i>El río Guadalquivir va entre naranjos y olivos...</i> Ces vers seront lus (travail sur la phonologie), notés dans un deuxième temps et mémorisés. Ils permettent également un apport culturel supplémentaire : des éléments du paysage andalous. Afin d'élucider le titre du texte suivant et la situation de l'action dans l'espace, on pourra proposer l'étude du tableau d'Evaristo Guerra <i>El cortijo</i>, dont on demandera une définition. On pourra aussi à cette occasion émettre des hypothèses sur les raisons des murs blancs (réemplois du lexique concernant la météorologie). Ce sera l'occasion également de réutiliser les éléments de la végétation andalouse évoqués par Lorca : <i>una finca, una casa blanca entre olivos...</i> Là encore certains de ces points seront notés en trace écrite.</p> <p>Le projet de fin de séquence aura été explicité durant cette séance. Le travail de recherche et de présentation de la publication se fera en autonomie à la maison ; le texte explicatif et descriptif (entraînement à <b>l'expression écrite</b>) sera relevé lors du cours n°3 pour correction. Il sera repris avec les élèves</p>	<p>La trace écrite sera à mémoriser. Les élèves devront être capables au début du cours suivant de situer l'Andalousie et de restituer les principales informations géographiques étudiées.</p>

			<p>lors du cours n°4 pour remédiation. L'ensemble sera achevé pour le cours n°5.</p> <p>A chaque ville (<i>Sevilla, Córdoba, Granada, Málaga</i>), correspondra un groupe d'élèves de la classe ; on fera en sorte qu'ils ne travaillent pas sur le même thème lors du cours n°3 afin d'enrichir leurs connaissances culturelles.</p> <p>Pour chacune des villes, on proposera aux élèves des sites Internet à consulter pour effectuer leurs recherches.</p>	
	<p><b>Cours n° 2</b></p> <p>Alfonso Grosso, <i>En un cortijo andaluz, Los invitados</i>, 1978</p> <p><b>Annexe 2</b></p>	<p><u>Objectifs culturels</u> :</p> <p>Approfondissement des repères géographiques concernant l'Andalousie (le territoire de Gibraltar, Córdoba, Carmona...).</p> <p><u>Objectifs linguistiques</u> :</p> <p>- Objectifs lexicaux : le lexique concernant les sensations (<i>sed, hambre, calor...</i>), le voyage, la nationalité (réemplois).</p> <p>- Objectifs grammaticaux : le vouvoiement, des tournures affectives : <i>me / le apetece, me gustaría...</i>, réactivation du présent progressif.</p>	<p>Les différents aspects du paysage andalou étudiés lors du cours n°1 auront permis de mettre à la portée des élèves l'étude du texte <i>En un cortijo andaluz</i> d'Alfonso Grosso qui sera abordé après vérification des acquis.</p> <p>Une carte de l'Andalousie sera projetée lors de l'étude du texte.</p> <p>Ce texte est abordé en <b>compréhension de l'écrit</b> :</p> <p>il pourra être demandé aux élèves de repérer qui sont les personnages, ce qui les caractérise et d'identifier où ils se trouvent (on pourra demander de justifier les réponses par des éléments du texte).</p> <p>Cette activité permettra un premier entraînement dans cette activité langagière qui fera l'objet d'une évaluation en fin de séquence.</p> <p>Après cette activité, qui permet d'identifier la situation, le texte est lu par le professeur.</p> <p>Ensuite, lors de l'étude, on pourra émettre des hypothèses sur la présence de Georgina en Andalousie : <i>pienso que está de vacaciones, que está viajando por..., estará visitando Andalucía</i></p> <p>On demandera alors aux élèves de justifier leurs réponses par des éléments du texte : <i>...porque precisa "hacia Córdoba, pasando por Carmona"...</i> On insistera à cette occasion sur la question posée ligne 12 (inférer à partir de l'utilisation du vouvoiement pluriel) : <i>¿De forma que vienen de Paradas y van a Carmona?</i> qui permettra de déduire que <i>está visitando Andalucía con amigos, con su familia...</i></p> <p>L'étude de ce document permettra d'aborder la spécificité du</p>	

			<p>territoire de Gibraltar : <i>Georgina le contesta a Juana que es inglesa y Juana le pregunta si es de Gibraltar... ?</i>  On pourra également expliquer pourquoi <i>Georgina no tiene apetito sino solamente sed</i>, ce qui permettra un réemploi du lexique concernant les sensations et la météorologie (il faudra toutefois faire nuancer <i>hace mucho calor sobre todo en verano en Andalucía</i> afin d'éviter les stéréotypes).  Certains de ces points seront notés en trace écrite.</p> <p>Le texte est ensuite interprété en classe par les élèves, ce qui va permettre un travail sur l'accentuation, la phonologie et une préparation à la mémorisation (deux extraits, des lignes 1 à 8 et de 12 à 13, seront à mémoriser), mémorisation qui sera vérifiée au début du cours suivant.</p>	<p>La trace écrite et les extraits du texte interprétés en classe sont à mémoriser.</p>
	DOCUMENTS ETUDIÉS	OBJECTIFS CULTURELS ET LINGUISTIQUES	MISE EN OEUVRE	TRAVAIL A LA MAISON
	<p><b>Cours n° 3</b></p> <p>Textes informatifs concernant des monuments ou lieux emblématiques de l'Andalousie issus de sites Internet.</p> <p><b>Annexe 3</b></p>	<p><u>Objectifs culturels</u> :</p> <p>Découverte de différents aspects du patrimoine architectural andalou.</p> <p><u>Objectifs linguistiques</u> :</p> <p>- Mobilisation de connaissances pour poser des questions / pour y répondre. Des tournures affectives : <i>me apetecería, me gustaría...</i>  Des éléments du lexique concernant l'architecture.</p>	<p>Après vérification des acquis, quatre brefs textes informatifs concernant des monuments ou lieux emblématiques de l'Andalousie sont étudiés. Ils vont permettre une découverte de certains aspects du patrimoine architectural de cette région. La carte de l'Andalousie est de nouveau utilisée pour une localisation plus aisée.</p> <p>La classe est divisée en quatre parties: au groupe 1 est remis le texte concernant <i>Sevilla</i>, au groupe 2 celui sur <i>Córdoba</i>, au groupe 3 celui sur <i>Granada</i> et au groupe 4 celui concernant <i>la Costa del sol</i> (afin ici de découvrir la multiplicité des activités possibles en Andalousie).  Chacun de ces documents (<i>Sevilla, Córdoba, Granada, la Costa del sol</i>) est abordé individuellement en <b>compréhension de l'écrit</b> au sein de chacun des groupes.  Il pourra être demandé aux élèves de repérer le nom du monument le plus important de la ville (ou, pour <i>la Costa del sol</i>, celui de la région) ainsi qu'une brève définition de ce dernier.</p>	

A l'issue de cette activité, un entraînement à l'**expression orale en interaction** est proposé.

Consigne: "*Georgina* (personnage du texte étudié précédemment) *quiere visitar Andalucía. Nosotros podemos explicarle qué ver en Sevilla, Córdoba,...*

*Después tendremos que resumir el contenido de las diferentes visitas*".

Les élèves des groupes 2, 3 et 4 s'informent auprès des élèves du groupe 1 des visites possibles "*en Sevilla*" dont ils n'ont pas connaissance. On procède de la même façon pour découvrir et présenter ce qu'il est possible de voir "*en Córdoba, Granada y en la Costa del sol*".

*"Me gustaría/ me apetecería / quisiera visitar..., ¿Qué se puede ver en...?/ ¿Qué puedo hacer en...?"*

Pour faciliter les activités de compréhension et d'interaction, des termes auront été élucidés au préalable : *la mezquita, la fortaleza, fue / fueron*.

Pour chaque visite évoquée, le professeur projette une photo du monument ou site pour une meilleure visualisation.

Le travail de recherche mené en autonomie en vue de réaliser le projet de fin de séquence aide également pour la réalisation de cette activité.


Lors de l'interaction, on incitera les élèves à demander à leurs camarades de répéter, de reformuler (mobilisation de connaissances, de stratégies, réemplois de lexique, d'expressions connus) pour assurer une bonne compréhension des interventions.

Entraînement à l'**expression orale en continu** :

A l'issue de cette activité d'interaction, les élèves doivent être capables de procéder à une récapitulation des différents lieux de visites et de donner une brève définition de ces lieux.

Enfin, en vue d'accéder au sens, on pourra demander la raison d'une telle présence de palais, de monuments "*de estilo*

			<p><i>hispanomusulmán en Andalucía</i>“. Outre l’apport culturel, cela permettra aussi l’emploi ou réemploi de “...conquistaron, invadieron,.. difundieron el arte...”.</p> <p>Les quatre textes sont distribués ; ils sont lus et des extraits porteurs seront à mémoriser afin que les élèves soient capables au cours suivant de donner le nom du monument à visiter dans chacune des villes ainsi qu’une brève définition de ces monuments.</p> <p>A partir de photos de ceux-ci, cette mémorisation pourra faire l’objet d’une <b>évaluation en expression orale en continu</b> au début du cours suivant, l’élève évalué devant donner le nom du monument, une brève définition et la ville où il se trouve.</p> <p>Le texte explicatif et descriptif du projet de fin séquence sera relevé lors de cette séance pour une correction par le professeur.</p>	<p>Les extraits des textes lus en classe sont à mémoriser.</p>
	<p><b>Cours n°4</b></p> <p>Document vidéo: <i>Andalucía: cultura e historia</i> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=9UIQt4VEbQE">https://www.youtube.com/watch?v=9UIQt4VEbQE</a></p>	<p><u>Objectif culturel</u> : Réemplois, approfondissement de la connaissance des lieux emblématiques vus lors des cours n° 1 et 3.</p> <p><u>Objectifs linguistiques</u> : - Objectifs lexicaux : Les éléments du lexique concernant l’architecture, la géographie, la végétation. - Objectifs grammaticaux : le superlatif.</p>	<p>Au début du cours, <u>en reprise</u>, on pourra proposer le document vidéo <i>Andalucía: cultura e historia</i> qui va permettre un travail de reconnaissance des lieux évoqués lors du cours précédent et un réemploi des éléments linguistiques et culturels utilisés au préalable.</p> <p>Ce sera l’occasion pour les élèves de réemployer : “<i>En el vídeo, reconocí, vi la Giralda de Sevilla, el patio de los naranjos, la mezquita de Córdoba, la Alhambra de Granada, el río Guadalquivir...</i>”, d’en redonner des définitions et d’approfondir (réemplois du lexique concernant l’architecture, le superlatif...).</p> <p>On reviendra sur le sens du document en demandant quelle vision est donnée ici de l’Andalousie, mélange de modernité et d’histoire, et pourquoi: “<i>para que la gente vaya a visitar Andalucía, para atraer a los turistas...</i>”.</p> <p>Dans un deuxième temps, le texte explicatif du projet de fin séquence sera rendu, les erreurs de différentes natures auront été signalées.</p> <p>Entraînement à l’<b>expression écrite</b> : Les élèves corrigent leurs productions aidés par le professeur. Elles seront recopiées</p>	<p>Après correction, les élèves écrivent leurs commentaires de visites qu’ils publient en ligne ensuite.</p>

			après correction sur leurs publications et seront utilisées lors du cours suivant.	
	<b>Cours n°5</b>	<p><u>Objectif culturel</u> :</p> Réemplois et approfondissement de la connaissance des lieux emblématiques vus lors des cours précédents. <p><u>Objectifs linguistiques</u> :</p> - Objectifs lexicaux : réemplois et réactivation. - Objectifs grammaticaux : le présent progressif, des tournures affectives.	<p>En salle informatique, les élèves, individuellement ou par groupes de deux, prennent connaissance des publications postées ou envoyées par leurs camarades lors de leur séjour - fictif - en Andalousie.</p> <p>Les élèves ayant « posté » un travail sur Séville prendront connaissance des publications sur Grenade, puis de celles concernant Cordoue, etc. Les autres groupes procéderont de la même façon. Parmi les publications sur les différentes villes, chaque élève sélectionnera celle qu'il préfère à l'aide d'un bulletin:</p>  <p>Les publications, pour chaque ville, ayant obtenu le plus de succès, seront projetées et présentées par leurs auteurs à la classe (<b>expression orale en continu</b>): <i>en esta foto, estoy visitando..., aquí estoy mirando... : es el monumento más...</i></p> <p>L'oral servant l'écrit, on aura souligné l'importance de l'écoute de ces présentations, certains de leurs aspects pouvant être à réutiliser lors des évaluations de fin de séquence.</p>	
	<b>Cours n°6</b>		<p>A l'issue des différents entraînements en <b>compréhension de l'écrit</b> et en <b>expression écrite</b> qui ont été menés au long de la séquence, une évaluation dans chacune de ces activités langagières est proposée.</p> <p>En <b>compréhension de l'écrit</b>, un programme de voyage en Andalousie est donné. Il s'agit du descriptif de visites de différents sites qui sont expliquées aux touristes en vue d'un séjour. Le nom de ces sites n'est pas indiqué.</p> <p>L'évaluation permettra de vérifier si, par la mise en réseau des indices lexicaux et culturels étudiés au préalable dans la séquence, les élèves déduisent et identifient de quel site il s'agit.</p>	
	Evaluation de la compréhension de l'écrit <b>Annexe 4</b>			

Evaluation de l'**expression écrite**.

Le professeur aura sélectionné, pour deux villes andalouses, des photos de lieux représentatifs (monuments, jardins, fleuves...) qu'il projettera. Il pourra y ajouter des photos d'activités diverses pouvant être pratiquées dans la ville, de la famille d'accueil...

Les élèves doivent faire un choix parmi les deux propositions et ils doivent imaginer qu'ils sont dans la ville et qu'ils rédigent la publication (texte explicatif et descriptif à partir des photos) de ce qu'ils sont en train de découvrir, de ce qu'ils ont pu voir au préalable...

Dans cette situation proche mais non identique à celle des entraînements, les élèves devront mobiliser leurs connaissances linguistiques et culturelles pour expliquer où ils se trouvent, pour définir ce qu'ils sont en train de visiter, pour faire part de leurs impressions... Les activités d'entraînement leur auront également permis de savoir mettre en œuvre les capacités nécessaires pour organiser, structurer leur récit.

Pour évaluer ces productions, les critères suivants seront pris en compte:

- Intelligibilité et recevabilité linguistique.

La langue de la production est peu compréhensible / globalement compréhensible/ assez correcte / correcte.

Etendue du lexique.

- Traitement du sujet : peu traité / en partie traité / traité de façon pertinente.

- Cohérence dans l'organisation du récit.